

Ogólne warunki umów

**General terms and conditions
of contracts**

SOEN sp. z o.o., based in Pietrzykowice

Ogólne warunki umów spółki SOEN sp. z o.o.

Z dnia 1 lipca 2024 r.

1. Zakres stosowania

- 1.1. Niniejsze ogólne warunki umów (OWU) określają zasady współpracy stron, w ramach Umów sprzedaży towarów, świadczenia innych usług, w tym realizacji dostaw, zawieranych przez Klienta ze spółką SOEN spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Pietrzykowicach ul. Przemysłowa 1, 55-080 Pietrzykowice, wpisaną do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Wrocławia Fabrycznej, IX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000991163, NIP: 8961617355, kapitał zakładowy w wysokości 250.000,00 PLN.
- 1.2. OWU stanowią integralną część umów zawieranych przez SOEN. Przez umowę zawieraną przez SOEN (Umowa) rozumie się każdą umowę o dostawę, sprzedaż towarów lub świadczenie usług, zawieraną z SOEN, niezależnie od jej formy. OWU stanowią integralną część wszelkich umów sprzedaży towarów i świadczenia usług zawieranych przez SOEN, w tym również zawieranych w formie zamówienia złożonego w formie pisemnej, e-mail, sms, za pomocą komunikatorów umożliwiających porozumiewanie się na odległość (np. aplikacji Whatsapp) bądź jakichkolwiek innych narzędzi temu celowi służących, a także w formie ustnej w toku spotkania z przedstawicielem SOEN. Dokonane w poszczególnych przypadkach indywidualne ustalenia (w szczególności ustne porozumienia) mają pierwszeństwo przed postanowieniami OWU tylko wtedy, gdy zostaną potwierdzone przez SOEN w formie dokumentowej pod rygorem nieważności.
- 1.3. OWU nie znajdują zastosowania w relacjach pomiędzy SOEN oraz Konsumentami. Przez Konsumenta należy rozumieć osobę fizyczną dokonującą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową. SOEN nie zawiera umów z Konsumentami.

General Terms and conditions of SOEN Sp. z o.o.

Dated 1 July 2024

1. Scope of application

- 1.1. These General Terms and Conditions (GTC) define the principles of cooperation between the parties under Contracts for the sale of goods, provision of other services, including delivery, concluded by the Customer with SOEN Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, a limited liability company based in Pietrzykowice ul. Przemysłowa 1, 55-080 Pietrzykowice, entered into the register of entrepreneurs of the National Court Register (KRS) kept by the District Court for Wrocław Fabryczna, 9th Commercial Division of the National Court Register under KRS no: 0000991163; NIP (Tax Identification Number): 8961617355; share capital of PLN 250,000,00.
- 1.2. The GTC form an integral part of the contracts concluded by SOEN. Contracts concluded by SOEN (the Contracts) are understood as any contracts for the supply, sale of goods or provision of services, concluded with SOEN, regardless of their form. The GTC form an integral part of all contracts for the sale of goods and provision of services concluded by SOEN, including those concluded in the form of a written order, email, text message, via instant messaging enabling remote communication (e.g. Whatsapp application) or any other tools that can be used for this purpose, as well as in oral form during a meeting with a representative of SOEN. Individual arrangements made in each specific case (in particular verbal arrangements) shall only take precedence over the provisions of the GTC if confirmed by SOEN in documentary form under pain of nullity.
- 1.3. The GTC shall not apply to relations between SOEN and Consumers. A Consumer is understood to be a natural person making a legal transaction not directly related to his/her business or professional activity. SOEN does not enter into contracts with Consumers.

- 1.4. OWU mają zastosowanie, jeżeli Klientem SOEN (drugą stroną Umowy zawartej z SOEN) jest przedsiębiorca w rozumieniu przepisów Kodeksu cywilnego. Przez Przedsiębiorcę należy rozumieć osobę fizyczną, osobę prawną i jednostkę organizacyjną, nieposiadającą osobowości prawnej, której ustawa przyznaje zdolność prawną, prowadząca we własnym imieniu działalność gospodarczą lub zawodową.
- 1.5. W przypadku gdy Klientem zawierającym umowę z SOEN będzie osoba fizyczna zawierająca umowę bezpośrednio związaną z jej działalnością gospodarczą to, z uwagi na specjalistyczny charakter usług i sprzętu sprzedawanego oraz jego przeznaczenie, SOEN przyjmuje, że Umowa posiada dla tej osoby zawodowy charakter wynikający w szczególności z przedmiotu wykonywanej przez tę osobę działalności gospodarczej, ujawnionej w Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, co Klient potwierdza, akceptując niniejsze OWU.
- 1.6. SOEN przed zawarciem umowy z osobą fizyczną prowadzącą działalność gospodarczą dodatkowo weryfikuje, czy umowa ma dla tego Klienta zawodowy charakter i czy osobie tej przysługują niektóre uprawnienia Konsumenta, o których mowa w art. 3855 i 5564 Kodeksu cywilnego oraz art. 38a ustawy z dnia 30 maja 2014 r. o prawach konsumenta. SOEN może zażądać przed zawarciem umowy złożenia oświadczenia w tym zakresie. Nie zwalnia to Klienta od obowiązku poinformowania SOEN, iż zawierana umowa nie będzie miała dla niego charakteru zawodowego. Przyjmuje się, iż osoba zawodowo zajmująca się montażem czy sprzedażą paneli fotowoltaicznych i oferująca usługi w tym zakresie jest Przedsiębiorcą, niespełniającym definicji Konsumenta i może być stroną Umowy, do której w pełni zastosowanie znajdują warunki OWU. W pozostałych przypadkach Klient zobowiązany jest zgłosić fakt niezawodowego charakteru Umowy z SOEN przed jej zawarciem. SOEN po otrzymaniu informacji lub w sytuacji, gdy po dokonanej przez siebie weryfikacji ustali, iż druga strona nie spełnia definicji Przedsiębiorcy, zaproponuje zawarcie umowy na odrębnych warunkach.
- 1.7. Niniejsze Ogólne Warunki Umowy stanowią załącznik do umowy ramowej lub do Oferty. OWU wiąże strony, która złożyła oświadczenie o zapoznaniu się z jej treścią podpisując umowę ramową lub akceptując Ofertę.
- 1.4. The GTC shall apply if SOEN's Customer (the other party to the Contract concluded with SOEN) is an entrepreneur within the meaning of the Civil Code. An Entrepreneur is understood to be a natural person, a legal person or an organisational unit without legal personality granted legal capacity by law, conducting a business or professional activity in its own name.
- 1.5. In the event that the Customer concluding a Contract with SOEN is a natural person and such Contract is directly related to his/her business activity, then, due to the special nature of the services and equipment sold and its intended purpose, SOEN assumes that the Contract has a professional character for this person resulting in particular from the business activity performed by this person, as registered in the Central Registration and Information on Business, which the Customer confirms by accepting these GTC.
- 1.6. SOEN shall, before concluding a Contract with a natural person carrying out a business activity, additionally verify whether the Contract is of a professional nature for that Customer and whether that person is entitled to some of the rights granted to Consumers under Article 3855 and 5564 of the Civil Code, as well as Article 38a of the Consumer Rights Act of 30 May 2014. SOEN may require a relevant statement prior to the conclusion of the Contract. This does not relieve the Customer of the obligation to inform SOEN that the Contract to be concluded will not be of a professional nature for the Customer. It is understood that a person who professionally deals with the installation or sales of photovoltaic panels and offers services in this respect is an Entrepreneur who does not meet the definition of a Consumer and may be a party to a Contract to which the terms and conditions of the GTC are fully applicable. In other cases, the Customer is obliged to declare the fact of the non-professional nature of the Contract to be concluded with SOEN prior to its conclusion. If SOEN receives relevant information or, as a result of verification, finds that the other party does not meet the definition of Entrepreneur, it shall propose to conclude a Contract on separate terms.
- 1.7. These General Terms and Conditions constitute an appendix to framework contracts or Offers. The GTC shall be binding on the parties who have declared that they have read and understood their

- 1.8. Zawarcie umowy ramowej, do której niniejsze OWU stanowi załącznik potwierdza, iż Klient zapoznał się on z warunkami OWU i je w pełni akceptuje.
- 1.9. W przypadku konfliktu postanowień ogólnych warunków umów Klienta oraz OWU, zastosowanie mają wyłącznie niniejsze OWU (OWU wyłączają stosowanie innych wzorców umownych, takich jak ogólne warunki umowy, warunki sprzedaży, wzory umowy, regulaminy itp., stosowanych lub ustalanych przez Klienta).
- 1.10. W ramach szczegółowej Umowy zawartej pomiędzy Klientem lub w Potwierdzeniu Zamówienia przez SOEN, Strony mogą określić zasady łączącego ich stosunku prawnego odmiennie od treści OWU, np. poprzez wyraźną modyfikację lub wyłączenie stosowania poszczególnych postanowień OWU. W przypadku rozbieżności pomiędzy postanowieniami OWU, Umowy lub Potwierdzenia Zamówienia, obowiązuje następująca kolejność obowiązywania: (i) Zamówienie, (ii) Umowa ramowa, (iii) OWU.
- 1.11. Ogłoszenia, katalogi, reklamy, cenniki, opisy produktów oraz inne informacje i dokumenty czy prospekty, mają charakter wyłącznie informacyjny, są niewiążące i niezobowiązujące. Nie stanowią one oferty, ale wyłącznie zaproszenie do zawarcia umowy, w rozumieniu przepisów kodeksu cywilnego. Wszelkie informacje, reklamy i inne ogłoszenia o Towarach SOEN zamieszczane na stronie internetowej SOEN lub w inny sposób skierowane przez SOEN do ogółu lub do poszczególnych Klientów, nie stanowią oferty ani oświadczenia woli SOEN, lecz mają znaczenie wyłącznie informacyjne i służą pokazaniu doświadczenia i zaprezentowaniu Towarów SOEN. SOEN zapewnia, że informacje na jego stronie internetowej oraz w inny sposób przez niego rozpowszechniane zostały zamieszczone w dobrej wierze i zgodnie z wiedzą posiadaną w dacie opublikowania informacji.

2. Sprzedaż towaru

- 2.1. SOEN jest dystrybutorem paneli fotowoltaicznych oraz ich elementów, inwerterów, magazynów energii oraz innych towarów przedstawionych w ofercie. (Towar).

contents by signing a framework agreement or accepting an Offer.

- 1.8. The conclusion of a framework contract to which these GTC are attached confirms that the Customer has read and fully accepts the provisions of the GTC.
- 1.9. In the event of a conflict between the provisions of the Customer's general terms and conditions and these GTC, exclusively these GTC shall apply (the GTC exclude the application of other contractual arrangements, such as general terms and conditions, terms of sale, model contracts, rules and regulations, etc., that may be used or established by Customers).
- 1.10. As part of the detailed Contract concluded between the Customer or in the Order Confirmation issued by SOEN, the Parties may define the details of the legal relationship between them differently from the provisions of the GTC, e.g. by explicitly modifying or excluding the application of individual provisions of the GTC. In the event of any discrepancies between the provisions of the GTC, the Contract or the Order Confirmation, the following order of priority shall apply: (i) the Order, (ii) the Framework Contract, (iii) the GTC.
- 1.11. Advertisements, catalogues, commercials, price lists, product descriptions and other information and documents or brochures are for information purposes only and are non-binding. They do not constitute an offer, but merely an invitation to conclude a contract, within the meaning of the Civil Code. All information, advertising and other materials concerning SOEN's Goods posted on SOEN's website or otherwise addressed by SOEN to the general public or to individual Customers, do not constitute an offer or declaration of intent by SOEN, but are for information purposes only and serve to demonstrate SOEN's experience and present its Goods. SOEN warrants that the information presented on its website and otherwise disseminated by it has been posted in good faith and to the best of its knowledge as at the date of publication.

2. Sale of goods

- 2.1. SOEN is a distributor of photovoltaic panels and their components, inverters, energy storage solutions and other goods listed in its offer. (the Goods).

- 2.2. Celem złożenia zamówienia na Towar, Klient powinien złożyć zapytanie ofertowe. Odbywa się to pisemnie, mailowo, za pomocą sms, przy zastosowaniu aplikacji lub narzędzi służących do porozumiewania się na odległość.
- 2.3. Zawarcie Umowy może zostać poprzedzone ustaleniami dotyczącymi zapotrzebowania Klienta na Towar i możliwości realizacji tego zamówienia przez SOEN. W szczególności po złożeniu zapytania ofertowego prowadzone są rozmowy mające na celu weryfikację i sprecyzowanie zapotrzebowania Klienta i przedstawienia mu warunków realizacji zamówienia odpowiadających jego potrzebom. Odpowiedź na zapytanie ofertowe oraz wszelka korespondencja mająca na celu ustalenie zapotrzebowania Klienta nie stanowi oferty w rozumieniu kodeksu cywilnego.
- 2.4. Po doprecyzowaniu przez SOEN szczegółów zamówienia z Klientem SOEN przedstawi Klientowi treść Zamówienia, zawierające w szczególności opis Towaru, jego cenę oraz warunki realizacji zamówienia, w tym przewidywany termin realizacji zamówienia oraz uzgodniony sposób wydania Towaru.
- 2.5. W przypadku złożenia Zamówienia, podpisania umowy ramowej i zaakceptowania OWU Klient zobowiązany jest do wpłaty w terminie 14 dni kwoty ustalonej w Zamówieniu oraz na podstawie wystawionej faktury PROFORMA i przesłanej przez SOEN Kwota ta stanowi zadatek w rozumieniu kodeksu cywilnego. W przypadku rezygnacji przez Klienta z realizacji zamówienia po zawarciu Umowy kwota ta nie ulega zwrotowi.
- 2.6. Umowę uważa się za zawartą z dniem zapłaty całości zadatku. W przypadku, gdy zadatek zostanie wpłacony z opóźnieniem, SOEN jest uprawniony w terminie 7 dni do odmowy realizacji zamówienia lub zmiany warunków realizacji, w szczególności terminu dostawy bądź odbioru i ceny. Umowa zostaje zawarta pod warunkiem zaakceptowania przez Klienta nowych warunków realizacji zamówienia. W przypadku odmowy realizacji zamówienia lub braku akceptacji Klienta zmienionych warunków realizacji zamówienia Umowę uważa się za niezawartą, a zadatek podlega zwrotowi na rzecz Klienta w wysokości, w jakiej był dany, a obowiązek zwrotu sumy dwukrotnie wyższej odpada.
- 2.7. Po uregulowaniu zadatku SOEN przystąpi do realizacji Umowy, w szczególności zamówi Towar
- 2.2. In order to place an order for Goods, the Customer is required to make a request for quotation. This shall be done in writing, by email, text message, via applications or tools for remote communication.
- 2.3. The conclusion of a Contract may be preceded by arrangements concerning the Customer's demand for the Goods and SOEN's ability to fulfil a specific order. In particular, following the submission of a request for quotation, discussions will be held to verify and clarify the Customer's needs and to present the Customer with the terms and conditions of the order corresponding to those needs. A response to a request for quotation and any correspondence aimed at establishing the Customer's requirements does not constitute an offer within the meaning of the Civil Code.
- 2.4. Once SOEN has clarified the details of the order with the Customer, SOEN will present the content of the Order to the Customer, including in particular a description of the Goods, the price of the Goods and the terms and conditions of the order, including the expected date and manner of delivery of the Goods.
- 2.5. When the Order is placed, the framework contract is signed and the GTC are accepted, the Customer is obliged to pay within 14 days the amount agreed in the Order on the basis of the pro-forma invoice issued and sent by SOEN. This amount constitutes an earnest payment in the meaning of the Civil Code. If the Customer cancels an order after the conclusion of a Contract, the amount due shall not be refunded.
- 2.6. The Contract is deemed to have been concluded on the date the earnest payment has been made in full. If the earnest payment is paid late, SOEN shall be entitled to refuse, within 7 days, to fulfil the order or to change the conditions of its fulfilment, in particular the delivery or collection date and price. A Contract will be concluded on the condition that the Customer accepts the new terms and conditions of the order. In the event of a refusal to carry out the order or the Customer's failure to accept the revised terms and conditions of the order, the Contract shall be deemed not to have been concluded and the earnest payment shall be refunded to the Customer in the amount in which it was paid, whereby the obligation to refund the double amount shall be waived.
- 2.7. Once the earnest payment has been made, SOEN will proceed with the execution of the Contract, in

u producenta oraz podjęcie kroki celem dostarczenia Towaru Klientowi.

- 2.8. SOEN dokłada wszelkich starań, aby proces realizacji zamówień Towaru przebiegał sprawnie i terminowo. Niemniej SOEN podkreśla, iż nie jest producentem Towaru, a tym samym jego dostępność i czas realizacji poszczególnych zamówień uzależniony jest od czynników zewnętrznych, w tym możliwości produkcyjnych i oferowanych terminów dostawy przez producentów Towaru, które są płynne i mogą w każdym czasie ulec zmianie, w tym również po Potwierdzeniu Zamówienia przez SOEN. Podany w warunkach realizacji zamówienia termin wykonania jest zawsze terminem orientacyjnym i w przypadku jego niedotrzymania przez SOEN Klientowi nie przysługują z tego tytułu żadne uprawnienia.
- 2.9. SOEN poinformuje Klienta o gotowości do odbioru Towaru.
- 2.10. Klient jest zobowiązany do wpłaty całości ustalonej ceny w terminie 7 dni od dnia otrzymania informacji o gotowości do wydania Towaru. W przypadku nieuregulowania w terminie SOEN wezwie Klienta do uregulowania należności w dodatkowym terminie 7 dni. Brak zapłaty w tym terminie upoważnia SOEN do odstąpienia od umowy. W takim wypadku uiszczony wcześniej zadatek nie podlega zwrotowi na rzecz Klienta.
- 2.11. W każdym przypadku, gdy wydanie Towaru na rzecz Klienta nastąpi po upływie 7 dni od dnia wyrażenia przez SOEN gotowości do wydania Towaru, SOEN będzie naliczał opłatę dodatkową z tytułu magazynowania Towaru, w wysokości wskazanej w pkt 3.11 OWU.
- 2.12. Warunkiem wydania Klientowi Towaru jest wpłata 100% uzgodnionej ceny Towaru oraz wszelkich opłat dodatkowych, w tym z tytułu magazynowania Towaru o ile w Zamówieniu nie uzgodniono inaczej.
- 2.13. Klient przyjmuje do wiadomości, że SOEN nie jest producentem Towaru, lecz wyłącznie jego dystrybutorem. SOEN udostępnia Klientom otrzymane od producenta informacje w zakresie właściwości Towaru znajdującego się w ofercie SOEN. Aktualna specyfikacja oferowanego Towaru jest udostępniana na stronach internetowych producenta Towaru i w innych miejscach temu służących. Prawidłowe działanie

particular order the Goods from the manufacturer and take steps to deliver the Goods to the Customer.

- 2.8. SOEN will make every effort to ensure that the process of ordering Goods is carried out efficiently and in a timely manner. However, SOEN emphasises that it is not the manufacturer of the Goods and therefore the availability and lead time of individual orders are subject to external factors, including the production capacity and delivery times offered by the manufacturers of the Goods, which are subject to change at any time, including after SOEN has confirmed a given Order. The delivery date indicated in the terms and conditions of the order is always an indicative date and should SOEN fail to meet it, the Customer shall not be entitled to any rights on this account.
- 2.9. SOEN will inform the Customer when the Goods are ready for collection.
- 2.10. The Customer will be obliged to pay the agreed price in full within 7 days of receiving information that the Goods can be released. In the event of non-payment by the due date, SOEN will call on the Customer to pay the amount due within an additional period of 7 days. Failure to make the payment within this period entitles SOEN to withdraw from the Contract. In this case, the earnest payment made in advance will not be refunded to the Customer.
- 2.11. Whenever the release of the Goods to the Customer takes place more than 7 days after SOEN has informed of its readiness to do so, SOEN shall charge an additional fee for the storage of the Goods, in the amount indicated in section 3.11 of the GTC.
- 2.12. The release of the Goods to the Customer is conditional on payment of 100% of the agreed price of the Goods and all additional charges, including for the storage of the Goods unless otherwise agreed in the Order in question.
- 2.13. The Customer acknowledges that SOEN is not the manufacturer of the Goods, but acts only as a distributor of the Goods. SOEN shall make available to the Customers the information received from the manufacturer regarding the characteristics of the Goods on SOEN's offer. The up-to-date specifications of the Goods offered shall be made available on the website of the manufacturer of the Goods and other appropriate locations. The functionality Goods is ensured by

Towaru zapewnione jest gwarancją udzieloną przez producenta Towaru. Szczegółowy zakres gwarancji, jej czas trwania i uprawnienia Klienta z tego tytułu zostaną określone w formularzu gwarancyjnym załączonym do Towaru i wydany Klientowi wraz z Towarem. SOEN jako dystrybutor nie udziela gwarancji na Towar.

the guarantee provided by the manufacturer of the Goods. The detailed scope of the guarantee, its duration and the Customer's rights thereunder shall be set out in the guarantee form enclosed with the Goods and issued to the Customer together with the Goods. SOEN, acting as a distributor, does not provide a guarantee for the Goods.

3. Odbiór towaru i jego magazynowanie

- 3.1. Przed przystąpieniem do realizacji Zamówienia, SOEN uzgadnia z Klientem sposób dostarczenia lub odbioru Towaru. Sposób dostarczenia lub odbioru Towaru znajduje się również w Potwierdzeniu Zamówienia, o którym mowa w punkcie 2.4 OWU.
- 3.2. Klient może we własnym zakresie odebrać Towar w znajdującym się na terytorium Polski miejscu wydania Towaru innym niż siedziba Klienta i uzgodnionym przez Strony (odbiór Towaru).
- 3.3. Jeśli w sposób wyraźny nie wskazano inaczej, dostarczenie Towaru przez SOEN odbywa się na koszt Klienta (dostarczenie Towaru).
- 3.4. W przypadku, gdy Towar ma zostać dostarczony przez SOEN do siedziby Klienta lub innego wskazanego przez niego miejsca, koszty dostarczenia Towaru ponosi Klient. W takim wypadku miejscem spełnienia świadczenia przez SOEN jest jego magazyn lub inne miejsce, w którym nastąpi powierzenie przez SOEN Towaru przewoźnikowi. W zależności od wyboru Klienta wysyłka następuje przesyłką standardową lub ekspresową, zgodnie z aktualnym cennikiem przewoźnika wybranego przez SOEN. Koszty przewozu są uzgadniane z Klientem i doliczane przez SOEN do ceny. Uznaje się, iż wydanie Towaru następuje z chwilą, gdy SOEN w celu dostarczenia Towaru w miejsce wskazane przez Klienta powierzył Towar przewoźnikowi. Rozładunek zapewnia i jego koszty ponosi Klient. Klient jest zobowiązany do sprawdzenia ilościowego i jakościowego Towaru w momencie otrzymania Towaru od przewoźnika. Niezgłoszenie zastrzeżeń co do Towaru w momencie jego przekazania Klientowi przez przewoźnika stanowi potwierdzenie, iż Towar jest nieuszkodzony, kompletny i zgodny z Zamówieniem.
- 3.5. W przypadku, gdy Towar ma zostać dostarczony do siedziby Klienta lub innego wskazanego przez

3. Receipt of the goods and their storage

- 3.1. Before proceeding with the Order, SOEN shall agree with the Customer on the method of delivery or collection of the Goods. The method of delivery or collection of the Goods will also be specified in the Order Confirmation referred to in section 2.4 of the GTC.
- 3.2. The Customer may collect the Goods by itself at a place of their release located in Poland other than the Customer's registered office and agreed upon by the Parties (collection of the Goods).
- 3.3. Unless otherwise expressly indicated, the Goods shall be delivered by SOEN at the Customer's expense (delivery of the Goods).
- 3.4. In the event that the Goods are to be delivered by SOEN to the Customer's premises or any other place designated by the Customer, the cost of delivery of the Goods shall be borne by the Customer. In this case, the place of fulfilment of the order by SOEN shall be its warehouse or other place where SOEN hands over the Goods to the carrier. Depending on the Customer's choice, the Goods may be sent by standard or express delivery, according to the current price list of the carrier chosen by SOEN. Transport costs shall be agreed with the Customer and added to the price by SOEN. The Goods shall be deemed to have been delivered when SOEN has handed over the Goods to a carrier for the purpose of their delivery to the place indicated by the Customer. Unloading shall be provided and paid for by the Customer. The Customer shall be obliged to check the quantity and quality of the Goods upon receipt of the Goods from the carrier. The absence of objections to the Goods at the time they are handed over to the Customer by the carrier shall constitute confirmation that the Goods are undamaged, complete and comply with the Order.
- 3.5. Where the Goods are to be delivered to the Customer's premises or any other place

niego miejsca, obowiązkiem Klienta jest zapewnienie, aby w miejscu tym znajdowała się osoba upoważniona do wykonania wszelkich czynności związanych z Towarem, jego przyjęciem oraz sprawdzeniem. W przypadku, gdy w miejscu wskazanym przez Klienta brak jest osoby posiadającej wymagane upoważnienie, SOEN (oraz wybrany przez niego przewoźnik) ma prawo przekazać Towar osobie, która zobowiąże się do jego przyjęcia w imieniu Klienta, na koszt i niebezpieczeństwo Klienta. Ryzyko związane z ewentualnymi nieprawidłowościami obciąża w tej sytuacji Klienta.

- 3.6. W przypadku gdy Klient odbiera Towar z uzgodnionego przez Strony miejsca we własnym zakresie lub za pośrednictwem wybranego przez siebie przewoźnika wydanie Towaru następuje z momentem przekazania Towaru Klientowi lub jego przewoźnikowi w miejscu wskazanym w Potwierdzeniu Zamówienia. W takim wypadku załadunek Towaru w miejscu wydania i jego koszty ponosi SOEN. Klient jest zobowiązany do sprawdzenia ilościowego i jakościowego Towaru w momencie wydania Towaru. Niezgłoszenie zastrzeżeń co do Towaru w momencie jego wydania stanowi potwierdzenie, iż odbiór Towaru nastąpił prawidłowo, a Towar jest nieuszkodzony, kompletny i zgodny z zamówieniem. Klient jest zobowiązany przed odbiorem Towaru do wskazania SOEN danych osoby upoważnionej do odbioru Towaru, a SOEN może żądać od takiej osoby okazania dokumentu poświadczającego jej tożsamość. Odmowa okazania takiego dokumentu lub jego brak upoważnia SOEN do odmowy wydania Towaru.
- 3.7. Z chwilą wydania Towaru przechodzą na Klienta korzyści i ciężary związane z Towarem oraz niebezpieczeństwo przypadkowej utraty lub uszkodzenia Towaru. W takim wypadku SOEN nie ponosi odpowiedzialności za utratę, ubytek lub uszkodzenie Towaru powstałe od momentu wydania ich Klientowi lub wskazanemu przez niego przewoźnikowi.
- 3.8. Klient zobowiązany jest zawsze dokonać stosownej weryfikacji odbieranego lub dostarczanego mu Towaru pod względem jakościowym, ilościowym i asortymentowym natychmiast po ich wydaniu, jak również natychmiast zgłosić SOEN w formie pisemnej ewentualne zastrzeżenia w tym zakresie oraz umożliwić przedstawicielowi SOEN zbadanie w niezwłocznym terminie nienaruszonego Towaru celem potwierdzenia zgłoszenia.

designated by the Customer, it is the Customer's responsibility to ensure that a person authorised to carry out all activities relating to the acceptance and inspection of the Goods is present at that place. In the event that no person with the required authorisation is present at the place indicated by the Customer, SOEN (and the carrier of its choice) shall be entitled to hand the over Goods to a person who undertakes to accept them on behalf of the Customer, at the Customer's expense and risk. Any potential risks in such a situation shall be borne by the Customer.

- 3.6. If the Customer collects the Goods from the place agreed by the Parties on its own or via a carrier of its choice, the Goods shall be deemed to have been delivered when they are handed over to the Customer or its carrier at the place indicated in the Order Confirmation. In this case, the loading of the Goods at the place of their release and the related costs shall be borne by SOEN. The Customer shall be obliged to check the quantity and quality of the Goods at the time of their release. The absence of objections to the Goods at the time they are released shall constitute confirmation that the Goods have been correctly issued and that the Goods are undamaged, complete and comply with the order. Before collecting the Goods, the Customer shall be obliged to indicate to SOEN the details of the person authorised to collect the Goods, and SOEN may require such person to show a document certifying his/her identity. Refusal to produce such a document or its absence shall entitle SOEN to refuse to release the Goods.
- 3.7. Upon the release of the Goods, the benefits and burdens associated with the Goods and the risk of their accidental loss or damage shall pass to the Customer. In this case, SOEN shall not be liable for any loss, deterioration or damage to the Goods that has occurred from the time they are released to the Customer or to the carrier designated by the Customer.
- 3.8. The Customer shall be obliged to always carry out an appropriate verification of the Goods received or delivered to it in terms of quality, quantity and type of Goods immediately after their release, as well as to immediately notify SOEN in writing of any objections in this respect and to allow a representative of SOEN to examine the intact Goods without delay in order to confirm or reject the objection.

3.9. Dokonanie przez Klienta przyjęcia Towaru bez jego zbadania lub niezgłoszenie zastrzeżeń natychmiast po tym zbadaniu, będzie uważane za potwierdzenie, że odebrany lub dostarczony Towar został wydany prawidłowo i posiada prawidłowe cechy oraz właściwości. Wszelkie zaniechania związane z niezgłoszeniem w sposób wskazany powyżej zastrzeżeń co do Towaru obciążają Klienta, który w momencie wydania Towaru w każdym wypadku powinien dokonać sprawdzenia jego prawidłowości i zgodności z zamówieniem.

3.10. W przypadku, gdy Klient odmawia przyjęcia Towaru (od SOEN w przypadku odbioru lub od przewoźnika w przypadku dostarczenia), SOEN dopuszcza możliwość magazynowania Towaru nieprzyjętego. Wszelkie koszty związane z dodatkowym magazynowaniem, w tym koszty transportu, rozładunku i ponownego załadunku ponosi Klient. Towar będzie w takim wypadku magazynowany w magazynie pod adresem: ul. Fabryczna 23, 55-080 Pietrzykowice lub w innym miejscu, którym będzie dysponował SOEN. Klientowi nie przysługują z tego tytułu żadne roszczenia.

3.11. We wszystkich przypadkach, gdy OWU dopuszczają lub przewidują możliwość magazynowania Towaru na skutek jego nieodebrania w terminie przez Klienta (lub odmowy przyjęcia dostarczonego Towaru), SOEN będzie naliczał dodatkową opłatę z tego tytułu, w wysokości 50 zł za każdy rozpoczęty dzień magazynowania od każdej palety Towaru.

3.12. W przypadku, gdy Towar ma zostać dostarczony do miejsca wskazanego przez Klienta, obowiązkiem Klienta jest zapewnienie możliwości dojazdu oraz rozładunku Towaru w tym miejscu. Klient ponosi ryzyko związane z wszelkimi uchybieniami w tym zakresie (np. nieutwardzenie terenu uniemożliwiające dojazd), a w szczególności obciąża go koszt ponownego transportu Towaru. Postanowienia punktów 3.10 oraz 3.11 OWU stosuje się odpowiednio.

4. Płatności

4.1. Z tytułu sprzedaży Towaru SOEN przysuguje wynagrodzenie od Klienta, na warunkach i w wysokości ustalonej w Zamówieniu.

4.2. Jeśli nic innego nie wynika wprost z ich treści, wszelkie ceny podane w ofertach, cennikach i informacjach przekazywanych Klientowi są cenami

3.9. Acceptance of the Goods by the Customer without examination or failure to raise objections immediately after such examination shall be deemed to be confirmation that the Goods received or delivered have been properly released and have the correct characteristics and properties. As the Customer is obliged to each time verify the correctness and conformity of the Goods with the order at the time of their release, the Customer shall be responsible for the consequences of failing to raise objections to the Goods in the manner indicated above.

3.10. In the event that the Customer refuses to accept the Goods (from SOEN in the case of collection or from the carrier in the case of delivery), SOEN allows for the possibility of storage of the Goods that have not been accepted. All costs associated with such storage, including transport, unloading and reloading, shall be borne by the Customer. The Goods will in such cases be stored in the warehouse at: ul. Fabryczna 23, 55-080 Pietrzykowice or at any other location of SOEN's choice. The Customer shall not be entitled to any claims on this account.

3.11. In all cases where the GTC allow or provide for the possibility of storage of Goods as a result of the Customer's failure to collect the Goods on time (or refusal to accept the delivered Goods), SOEN will charge an additional fee on this account, in the amount of PLN 50 for each commenced day of storage per each pallet of the Goods.

3.12. If the Goods are to be delivered to a location specified by the Customer, it is the Customer's responsibility to ensure that the place can be accessed and the Goods can be unloaded there. If the Customer fails to do so (e.g. if there are unpaved roads preventing access), the Customer shall bear the associated risks, in particular the costs of re-transporting the Goods. The provisions of sections 3.10 and 3.11 of the GTC shall apply accordingly.

4. Payments

4.1. SOEN shall be entitled to remuneration from the Customer for the sale of the Goods, on the terms and in the amount agreed in a given Order.

4.2. In the absence of explicit provision to the contrary, all prices stated in offers, price lists and information provided to the Customer are net

netto. Do wynagrodzenia zostanie doliczony podatek VAT w obowiązującej wysokości.

- 4.3. Wynagrodzenie będzie płatne przelewem w terminie określonym na fakturze oraz na wskazanym na fakturze rachunek bankowy SOEN.
- 4.4. Klient zobowiązany jest podać SOEN wszystkie dane niezbędne do wystawienia faktury.
- 4.5. W przypadku, gdy Klient dokonuje zakupu Towaru w celu jego przemieszczenia do innego kraju Unii Europejskiej i samodzielnie dokonuje odbioru Towaru, zgodnie z punktem 3.2 OWU, jest zobowiązany do dostarczenia SOEN dokumentów potwierdzających dostarczenie Towaru do miejsca przeznaczenia (zgodnie z przepisami o wewnątrzwspólnotowej dostawie towarów). Brak dostarczenia tych dokumentów w terminie 7 dni od dnia odbioru Towaru (lub dostarczenie dokumentów niekompletnych, nieczytelnych, podpisanych przez osoby nieposiadające stosownego upoważnienia lub z innych przyczyn wadliwych) upoważnia SOEN do potraktowania sprzedaży jako krajowej i obciążenia Klienta kosztami z tym związanymi (naliczenia podatku VAT w stawce właściwej dla takiej sprzedaży).
- 4.6. Do momentu zapłaty przez Klienta wierzytelności pieniężnych wynikających z Umowy, Towar będący przedmiotem sprzedaży stanowi własność SOEN.
- 4.7. Klient wyraża zgodę na otrzymywanie faktur drogą elektroniczną na wskazany przez niego adres poczty elektronicznej.
- 4.8. Dniem zapłaty jest dzień wpływu należności (jej uznania) na rachunku bankowym SOEN.

5. Dane osobowe

- 5.1. Klient udostępnia SOEN dane osobowe osób kontaktowych oraz osób przy pomocy których współpracuje z SOEN w zakresie i celu niezbędnym do świadczenia usług określonych Umową (imię i nazwisko, numer telefonu, adres mailowy). SOEN jest Administratorem danych osobowych osób występujących w imieniu Klienta. Przetwarzanie tych danych osobowych odbywa się wyłącznie w celu wykonania Umowy z Klientem, na zasadach określonych w klauzuli informacyjnej dot. przetwarzania danych osobowych w SOEN, stanowiących integralną część Umowy i dostępnych na stronie internetowej SOEN pod adresem www.so-en.pl

prices. VAT at the applicable rate will be added to the remuneration.

- 4.3. The remuneration will be payable by bank transfer within the deadline specified on the invoice, to SOEN's bank account indicated on the invoice.
- 4.4. The Customer shall be obliged to provide SOEN with all the data necessary for issuing an invoice.
- 4.5. Where the Customer purchases Goods for the purpose of exporting them to another country in the European Union and collects the Goods by itself, in accordance with section 3.2 of the GTC, it shall be obliged to provide SOEN with documents confirming the delivery of the Goods to the destination (in accordance with the regulations on intra-Community supply of goods). Failure to deliver these documents within 7 days of collection of the Goods (or delivery of documents that are incomplete, illegible, signed by persons not duly authorised or otherwise defective) entitles SOEN to treat the sale as a domestic sale and to charge the Customer for the related costs (including charging VAT at the rate applicable to such sales).
- 4.6. Until the Customer has paid the sums due under the Contract, the Goods subject to sale remain the property of SOEN.
- 4.7. The Customer agrees to receive invoices issued in electronic form at the email address indicated by it.
- 4.8. The date of payment shall be the day on which the amount due is credited to SOEN's bank account.

5. Personal data

- 5.1. The Customer shall make available to SOEN the personal data of its contact persons and the persons it uses to cooperate with SOEN to the extent and for the purpose necessary for the provision of the services specified in the Contract (name, telephone number, email address). SOEN is the Data Controller of the personal data of persons acting on behalf of the Customer. The processing of this personal data shall be carried out solely for the purpose of performing the Contract concluded with the Customer, in accordance with the principles set out in the information clause on the processing of personal data at SOEN, which forms an integral part of the

6. Odpowiedzialność i odstąpienie od umowy

- 6.1. SOEN zobowiązuje się do wydania Towaru o odpowiedniej jakości, nieuszkodzonego i zgodnego z opisem producenta.
- 6.2. SOEN nie udziela gwarancji na Towar. Towar jest objęty gwarancją producenta, na warunkach w niej wskazanych. Warunki gwarancji zostaną dostarczone wraz z Towarem. W przypadku zgłoszenia reklamacji SOEN może pośredniczyć w przekazaniu reklamacji do producenta, niemniej nie ponosi z tego tytułu odpowiedzialności (w tym finansowej) w stosunku do Klienta.
- 6.3. Odpowiedzialność SOEN z tytułu rękojmi za wady Towaru zostaje wyłączona. SOEN jest zwolniony z odpowiedzialności za wady, jeśli Klient w momencie wydania Towaru wiedział o wadzie.
- 6.4. Klient zobowiązany jest do zapoznania się ze specyfikacją Towaru i jego cechami wskazanymi przez producenta w dokumentacji przed złożeniem zamówienia. W sytuacji zaniechania w tym zakresie SOEN nie ponosi odpowiedzialności za przydatność Towaru do realizacji celu zakładanego przez Klienta.
- 6.5. SOEN zobowiązuje się do zachowania należytej staranności w realizowaniu zamówień Towaru na rzecz Klienta.
- 6.6. SOEN ponosi odpowiedzialność za szkodę wyrządzoną Klientowi na skutek niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy z przyczyn leżących po stronie SOEN, z zastrzeżeniem poniższych postanowień.
- 6.7. Odpowiedzialność SOEN za szkody z tytułu niewykonania lub nienależytej realizacji Zamówienia ograniczona jest do strat rzeczywiście poniesionych i nie obejmuje utraconych korzyści oraz w każdym wypadku jest ograniczona do wartości Towaru, który jest przedmiotem Zamówienia niewykonanego lub nienależyście wykonanego. Zasada ta ma zastosowanie również w sytuacji, gdy Zamówienie nie obejmuje całości Umowy z Klientem i w takim wypadku zakres odpowiedzialności SOEN zawsze jest ograniczony do wartości Towaru w ramach danego

6. Liability and withdrawal from the contract

- 6.1. SOEN undertakes to ensure that the Goods released are of an appropriate quality, are not damaged and are in accordance with the manufacturer's description.
- 6.2. SOEN does not provide a guarantee for the Goods. The Goods are covered by the manufacturer's guarantee, under the conditions indicated therein. The guarantee conditions will be provided with the Goods. In the event of a complaint, SOEN may act as an intermediary in forwarding the complaint to the manufacturer, but shall not be liable (including financially) to the Customer on this account.
- 6.3. SOEN's liability under warranty for defects in the Goods is excluded. SOEN shall be exempted from liability for defects, if the Customer was aware of the defect at the time of release of the Goods.
- 6.4. The Customer shall be obliged to familiarise itself with the specifications of the Goods and their characteristics indicated by the manufacturer in the documentation before placing an order. In the event of failure to comply with this obligation, SOEN shall not be responsible for the suitability of the Goods for the purpose intended by the Customer.
- 6.5. SOEN undertakes to exercise due diligence in fulfilling orders for Goods for the benefit of the Customer.
- 6.6. SOEN shall be liable for damage caused to the Customer as a result of the non-performance or improper performance of the Contract for reasons attributable to SOEN, subject to the following provisions.
- 6.7. SOEN's liability for damages for non-performance or improper performance of the Order shall be limited to the losses actually incurred, shall not include lost profits and shall in any event be limited to the value of the Goods which are the subject of the Order that has not been performed or has been improperly performed. This also applies if the Order relates to part of the Contract concluded with the Customer, in which case SOEN's liability shall always be limited to the value of the Goods under the relevant Order (not

Zamówienia (niewykonanego lub nienależycie wykonanego) a nie do wartości Towaru w ramach Umowy z Klientem.

- 6.8. SOEN nie odpowiada za szkody z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania Zamówienia (lub Umowy) w sytuacji, gdy jego niewykonanie lub nienależyte wykonanie nastąpiło na skutek siły wyższej. Za siłę wyższą uważa się wszelkie niezależne od Stron i niemożliwe do przewidzenia oraz zapobieżenia działania zewnętrzne o charakterze naturalnym (w tym powodzie, sztormy, huragany, epidemie), militarnym (w tym wojny, zamieszki, strajki), czy wynikające z działania władzy publicznej (w tym zakazy importu/eksportu, blokady portów, zakazy prowadzenia lub ograniczenia prowadzenia działalności gospodarczej bądź inne zakazy czy nakazy mające wpływ na jej prowadzenie w sposób niezakłócony).
- 6.9. nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku niedotrzymania terminu realizacji Zamówienia. Klientowi nie przysługuje prawo do odstąpienia od Umowy w sytuacji niewykonania przez SOEN Zamówienia w terminie, chyba że opóźnienie przekracza 180 dni. W przypadku odstąpienia przez Klienta od Umowy z tego powodu zadatek podlega zwrotowi na rzecz Klienta w wysokości, w jakiej był dany, a obowiązek zwrotu sumy dwukrotnie wyższej odpada.
- 6.10. Klientowi, poza przypadkami wyraźnie wymienionymi w OWU, nie przysługuje prawo do odstąpienia od Umowy. Niezależnie od innych postanowień OWU, SOEN w każdym wypadku ma prawo odstąpić od Umowy w sytuacji opóźnienia w odbiorze Towaru lub opóźnienia w zapłacie pełnej ceny Towaru trwających dłużej niż 7 dni.

7. Reklamacje

- 7.1. Reklamacje obejmują jedynie wady fizyczne oraz uszkodzenia powstałe w trakcie transportu.
- 7.2. Reklamacje można zgłaszać do 7 dni po otrzymaniu przesyłki.
- 7.3. W przypadku widocznych uszkodzeń musi zostać spisany dokument poświadczający uszkodzenie przesyłki, spisany z kurierem przy dostawie. Brak takiego dokumentu jest równoznaczny z brakiem podstaw do reklamacji.

performed or improperly performed) and not to the value of the Goods under the entire Contract.

- 6.8. SOEN shall not be liable for damages as a result of non-performance or improper performance of the Order (or the Contract) where such non-performance or improper performance was due to force majeure. Force majeure shall be deemed to be any external action of a natural (including floods, storms, hurricanes, epidemics) or military nature (including wars, riots, strikes), or any action by public authority (including import/export bans, port blockades, prohibitions, restrictions or limitations on conducting business or other prohibitions or orders affecting the smooth conduct of business), which is beyond the control of the Parties and is impossible to foresee or prevent.
- 6.9. SOEN shall not be liable for damages resulting from failure to meet the deadlines for the Orders. The Customer shall not have the right to withdraw from the Contract in the event that SOEN fails to fulfil the Order on time, unless the delay exceeds 180 days. In the event that the Customer withdraws from the Contract for this reason, the earnest payment shall be refunded to the Customer in the amount in which it was paid, whereby the obligation to refund the double amount shall be waived.
- 6.10. The Customer shall not be entitled to withdraw from the Contract, except as expressly provided for in the GTC. Notwithstanding any other provisions of the GTC, SOEN shall in any case have the right to withdraw from the Contract in the event of a delay in collecting or accepting the delivery of the Goods or a delay in payment of the full price of the Goods lasting more than 7 days.

7. Complaints

- 7.1. Complaints may only relate to physical defects and damage caused during transport.
- 7.2. Complaints can be lodged up to 7 days after receipt of the consignment.
- 7.3. In the case of visible damage to the consignment, a document certifying the damage must be drawn up with the courier upon delivery. In the absence of such a document, there shall be no grounds for complaint.

- 7.4. W przypadku wystąpienia uszkodzenia ukrytego, które zostało rozpoznane dopiero po rozpakowaniu przesyłki, reklamacja musi zostać zgłoszona w ciągu 7 dni kalendarzowych od dnia otrzymania przesyłki.
- 7.5. Reklamacje należy zgłaszać wyłącznie na adres e-mail: cc@so-en.pl. Wszystkie pozostałe formy kontaktu nie zostaną uznane za oficjalne zgłoszenie i nie będą procesowane.
- 7.6. Aby rozpocząć proces reklamacyjny należy dostarczyć:
- 7.6.1. Formularz reklamacyjny (dostępny u osoby obsługującej zamówienie),
 - 7.6.2. List przewozowy lub dokument CMR,
 - 7.6.3. Raport uszkodzenia spisany z przewoźnikiem,
 - 7.6.4. Faktura sprzedaży,
 - 7.6.5. Numer przesyłki,
 - 7.6.6. Zdjęcia uszkodzeń, numerów seryjnych oraz ogólne zdjęcia paneli oraz przesyłki przed i po rozpakowaniu,
 - 7.6.7. Dokumenty uzupełniające, o które poprosi sprzedawca w trakcie rozpatrywania reklamacji.
- 7.7. Proces reklamacji rozpoczyna się w ciągu 24 godzin od otrzymania zgłoszenia na cc@so-en.pl. Po tym czasie rozpoczyna się etap weryfikacji zgłoszenia, a w ciągu 48 godzin od jego rozpoczęcia odsyłana jest odpowiedź w mailu zwrotnym. Proces reklamacyjny może trwać do 30 dni kalendarzowych od momentu skompletowania wszystkich potrzebnych informacji i dokumentów.
- 7.8. Każda pozytywnie rozpatrzona reklamacja musi zostać zaakceptowana na piśmie (w tym elektronicznie) przez osobę odpowiedzialną ze strony sprzedawcy oraz strony roszczeniowej.
- 7.9. W przypadku uznania reklamacji, sprzedawca może zaproponować jeden z poniższych środków zaradczych:
- 7.9.1. Obniżenie ceny na kolejne zamówienie,
 - 7.9.2. Zwrot pieniędzy tylko za uszkodzone moduły.
- Uszkodzony towar nie podlega wymianie.
- 7.10. Niedotrzymanie któregośkolwiek z terminów zapisanych w OWU lub wyznaczonych przez osoby obsługujące w trakcie trwania reklamacji
- 7.4. In the case of hidden damage that is only identified after the Goods have been unpacked, a complaint must be made within 7 calendar days of receipt of the consignment.
- 7.5. Complaints may only be submitted to the email address: cc@so-en.pl. Complaints made through other channels will not be considered as official complaints and will not be investigated.
- 7.6. To initiate a complaints procedure, it is necessary to provide:
- 7.6.1. Complaint form (available from the person in charge of the order),
 - 7.6.2. Consignment note or CMR document,
 - 7.6.3. Damage report drawn up with the carrier,
 - 7.6.4. Sales invoice,
 - 7.6.5. Consignment number,
 - 7.6.6. Photos of the damage, serial numbers and general photos of the panels and the consignment before and after unpacking,
 - 7.6.7. Additional documents requested by the seller in the process of considering the complaint.
- 7.7. The complaints procedure will be initiated within 24 hours of receipt of the notification at cc@so-en.pl. This will be followed by a verification of the application and a response will be sent back in a return email within 48 hours. The complaints procedure can take up to 30 calendar days once all the necessary information and documents have been submitted.
- 7.8. Any successfully lodged complaint must be accepted in writing (including electronically) by a responsible person on the side of the seller and the entity making the complaint.
- 7.9. If the complaint is accepted, the seller may offer one of the following remedies:
- 7.9.1. Price reduction on subsequent order,
 - 7.9.2. Refund only for damaged modules.
- Defective Goods cannot be exchanged.
- 7.10. Failure to meet any of the deadlines provided for in the GTC or set by the persons in charge of the complaint during the complaints procedure will

będzie skutkować zakończeniem procesu i odrzuceniem roszczenia.

7.11. W razie potrzeby Klient może skontaktować się z firmą SOEN w sprawie reklamacji poprzez:

7.11.1. E-mail: cc@so-en.pl

7.11.2. Numer telefonu: +48 662 404 000
wew. 3

result in termination of the process and rejection of the complaint.

7.11. The Customer can contact SOEN regarding a complaint by:

7.11.1. Email: cc@so-en.pl

7.11.2. Telephone number: +48 662 404 000
ext. 3

8. Postanowienia końcowe

8.1. Niniejsze OWU wiążą Klienta, poza innymi sytuacjami wskazanymi w OWU, także w przypadku:

8.1.1. doręczenia OWU Klientowi przed zawarciem Umowy,

8.1.2. udostępnienia OWU Klientowi w trakcie zawierania Umowy, w postaci elektronicznej, również poprzez wskazanie na publikację na stronie internetowej SOEN.

8.2. Wszelkie oświadczenia i zawiadomienia składane SOEN przez Klienta po zawarciu Umowy wymagają dla swojej ważności co najmniej formy dokumentowej. Uważa się je za skutecznie złożone pod warunkiem ich przesłania na adres mailowy biuro@so-en.pl lub pisemnie, na adres SOEN.

8.3. OWU podlegają wyłącznie prawu polskiemu.

8.4. Jeżeli któreś z postanowień OWU jest lub stanie się w całości albo w części nieskuteczne (na przykład z powodu zmiany przepisów prawa), nie narusza to skuteczności pozostałych postanowień. W takim przypadku w miejsce postanowienia nieskutecznego należy powziąć najbardziej zbliżone do niego postanowienie, które będzie skuteczne. Strony będą dążyły do polubownego rozwiązania – w drodze negocjacji – wszelkich sporów powstałych między Stronami.

8.5. Wszelkie spory lub roszczenia powstałe w związku z Umową i nierozwiązane polubownie, będą rozstrzygane przez sąd właściwy dla siedziby SOEN.

8.6. Zmiana OWU dokonywana będzie poprzez jednostronne oświadczenie SOEN i zamieszczenie aktualnej wersji OWU na stronie internetowej SOEN.

8. Final provisions

8.1. In addition to the other circumstances indicated in the GTC, these GTC also bind the Customer in the following cases:

8.1.1. the GTC are provided to the Customer prior to the conclusion of the Contract,

8.1.2. the GTC are made available to the Customer during the conclusion of the Contract, in electronic form, also by indicating the location of their publication on SOEN's website.

8.2. All declarations and notifications made to SOEN by the Customer after the conclusion of the Contract shall require at least documentary form in order to be valid. They shall be deemed to have been effectively submitted provided that they are sent to the email address biuro@so-en.pl or in writing to SOEN's address.

8.3. The GTC are governed exclusively by Polish law.

8.4. If a provision of the GTC is or becomes wholly or partially ineffective (for example, due to a change in the applicable law), the remaining provisions shall remain in full force. In such a case, the ineffective provision shall be replaced by an effective one which is similar in the intention of the original provision. The Parties shall endeavour to resolve amicably – through negotiation – any disputes arising between them.

8.5. Any disputes or claims arising in connection with the Contract which have not been resolved amicably shall be settled by the court with jurisdiction over SOEN's registered office.

8.6. The GTC will be amended by a unilateral statement made by SOEN and by posting the current version of the GTC on SOEN's website.

- 8.7. W przypadku zmiany OWU, nowa wersja OWU ma zastosowanie do wszystkich Umów zawartych z Klientem po dniu publikacji nowej wersji OWU.
- 8.8. Dodatkowo, o zmianie OWU, SOEN poinformuje Klienta w formie dokumentowej. W przypadku braku zgody Klienta na zmianę OWU powinien on poinformować SOEN o braku zgody w terminie 7 dni, w formie dokumentowej. W takim wypadku Klienta obowiązuje OWU w wersji dotychczasowej. Brak informacji o braku zgody oznacza akceptację zmian w OWU.
- 8.9. Jeżeli niniejsze OWU występują w wersji dwu-lub wielojęzycznej, to w razie rozbieżności językowych wyłącznie wiążąca jest polska wersja językowa OWU.
- 8.7. If the GTC are amended, their new version shall apply to all Contracts concluded with the Customer after the date of publication of such new version.
- 8.8. In addition, SOEN shall inform the Customer of the amendment to the GTC in documentary form. If the Customer does not agree to an amendment in the GTC, it should inform SOEN thereof within 7 days, in documentary form. In such a case, the Customer shall be bound by the GTC in their previous version. Failure to inform SOEN of the non-acceptance of an amendment to the GTC shall constitute acceptance of such an amendment.
- 8.9. If these GTC are published in bilingual or multilingual versions, the Polish language version of the GTC shall be binding in the event of any discrepancies.